

Isenau: la récolte de fonds continue

Le couperet pour la télécabine d'Isenau tombait fin avril: 3,4 millions de francs devaient être récoltés à cette échéance. Il en va de la survie de l'installation. A ce jour, les promesses de versement se montent à 1,7 million de francs. Pas suffisant. Alors?

Le Point

Alors, vu le montant déjà acquis, un délai supplémentaire est accordé jusqu'au début de l'été.

Mais pas question d'attendre passivement la rentrée des promesses de fonds. Une «task force» a été mise sur pied pour démarcher un maximum de contacts. Diverses corporations locales conjuguent leurs efforts avec cette «task force».

Ainsi, des négociations sont désormais engagées avec de grandes entreprises; une demande d'exploitation de la télécabine jusqu'en 2017 est en cours de traitement; le dialogue se poursuit avec les propriétaires survolés...

Bref, un vent nouveau souffle! Et celui-là est loin d'entraver la bonne marche de la télécabine. Il est même indispensable à sa survie!

Gilbert Pidoux

Le Sépey | Importante exposition concours de vaches laitières au Marché couvert

Ambiance et tradition pour une agriculture toujours bien vivante dans nos montagnes



Marché couvert du Sépey. Le concours du bétail, une fête aux origines ancestrales.

Quelque cent vaches laitières, génisses et veaux ont été présentés à l'expo concours qui s'est tenue au Sépey, devant un aréopage d'agriculteurs à l'œil exercé et un public conquis.

Cette grande manifestation, qui n'échoit que tous les 9 ans à notre région, tournus dans les 9 arrondissements cantonaux oblige, était organisée par l'Association d'élevage bovin du Chablais vaudois, les Syndicats d'élevage des Diablerets, d'Ormont-Dessus et de l'Est vaudois. Elle était placée sous la présidence de Jean-Philippe Ginier (La Comballaz).

Dans son discours de bienvenue, le Municipal d'Ormont-Dessous Philippe Morier, homme du sérail, s'est plu à

relever la qualité du bétail présenté. Vrai qu'ils avaient une belle tenue, les bovins des trois sections de la tachetée rouge en compétition (simmental, holstein et croisées simmental/red holstein). Les meilleurs ont été récompensés par une magnifique cloche et une plaque d'écurie. Le Municipal a encore souligné avec satisfaction l'intérêt des jeunes agricultrices et agriculteurs prêts à prendre la relève de leurs aînés.

Le métier, malgré ses difficultés, est encore bien vivant et

indispensable dans nos vallées alpêtres. Son avenir a le visage plein d'espoir des jeunes agriculteurs qui ont défilé avec leurs génisses.

La séquence tendresse, c'est quand de tout petits enfants sont arrivés dans le ring, tenant à la longe des veaux parfois fougueux et souvent aussi apeurés que leur «mini maître». Un ciel humide a bien tenté de doucher l'enthousiasme des spectateurs et participants. Pas de quoi les décourager. Même qu'ils ont dû faire la queue pour le repas de midi, servi dans une Grande Salle comble. C'est dire... G. Px
lecotterg.ch/expo-vaches

Sommaire

Election complémentaire du 9 juin à la Municipalité d'Ormont-Dessus

Deux candidats sont en lice: Marcel Borloz et Jérôme Pitois.....Page 2

Conseil d'administration de la Banque Raiffeisen des Alpes vaudoises

Philippe Nicollier remplace Jean-François Barroud à la présidencePage 5

Portrait de Lioudmila Trofimova, dentiste établie aux Diablerets

Ou... l'histoire d'une jeune Russe tombée amoureuse des OrmontsPage 7

Gilbert Pidoux

Ormont-Dessous | Election complémentaire, le 9 juin 2013, pour remplacer Franco Oguey

En lice, deux candidats à la Municipalité

Avis officiel



Ormont-Dessous Décisions

Dans sa séance du 24 avril 2013, le Conseil communal a décidé:

-d'accorder à la Municipalité un crédit de 33'000 francs pour financer des études dans le domaine des économies d'énergie

-d'accorder à la Municipalité un crédit de 41'000 francs pour l'achat d'un véhicule pour les services industriels

-d'accorder à la Municipalité un crédit total de 167'000 francs pour la STEP du Sépey. Crédit réparti ainsi: 127'000 francs pour la création d'un couvert et 40'000 francs (crédit complémentaire) pour le remplacement de l'installation de déshydratation des boues

-d'adopter le préavis municipal relatif à la radiation partielle des servitudes publiques No 232913 et No 344592 au lieu-dit «Au Pertuis»



Photos Gilbert Pidoux



Marcel Borloz

Né en 1957. Domicilié à Cergnat. Gendarme retraité (Genève). Apprentissage d'électricien au Sépey. Originaire d'Ormont-Dessous, où il a passé sa jeunesse jusqu'à l'âge de 22 ans.

J'ai toujours eu de l'intérêt pour la chose publique. J'ai été 9 ans conseiller municipal à Chêne-Bourg (législatif), 7 ans député du canton de Genève. Mon engagement? J'essaie d'agir, plutôt que de râler sans rien faire. Entre autres, lutter contre le centralisme cantonal pour redonner une certaine autonomie aux communes.

Jérôme Pitois

Né en 1981, domicilié au Sépey, directeur de lycée privé. Originaire de Massongex.

J'ai habité à Aigle pendant plusieurs années. Je n'arrive donc pas en terre inconnue. Je suis actuellement en formation de droit, à Fribourg. Ce côté juridique peut apporter quelque chose dans la gestion d'une commune. Je m'intéresse à la politique et j'ai un sens de l'engagement. Le mien consiste à lutter pour le maintien des transports publics, la sauvegarde du patrimoine bâti et pour le projet de collège au Sépey.

Avis officiel



Ormont-Dessous

Mise en soumission ouverture réseau routier

La Municipalité de la commune d'Ormont-Dessous met en soumissions publiques le **déneigement des secteurs La Comballaz et La Forclaz**. Les soumissions devront être faites selon les deux options suivantes: pour une période de trois ans, à savoir pour les hivers 2013-2014, 2014-2015 et 2015-2016, et pour une autre de cinq ans, soit les années ci-avant énoncées, plus les hivers 2016-2017 et 2017-2018. La Municipalité se réserve le droit de choisir l'une ou l'autre de ces options.

Renseignements:

M. Claude Tommasini, Municipal, tél. 079 546 91 74.

Soumissions à faire parvenir pour le 8 juin 2013, à la Municipalité de la commune d'Ormont-Dessous
Chemin du Planchamp 2
1863 Le Sépey.

La Municipalité

Avis officiel



Leysin



Ormont-Dessous



Ormont-Dessous

Fauchage des terrains incultes, émondage des arbres, arbustes et haies, entretien des ruisseaux, etc.

Les Municipalités rappellent aux propriétaires et gérants de biens-fonds les dispositions de l'art. 59 de la Loi sur les routes du 10 déc. 1991, ainsi que celles des art. 8, 9, 10, 11 et 15 du Règlement d'application du 19 janvier 1994 de cette même loi, qui prescrivent entre autres que: **les ouvrages ou plantations** ne doivent pas diminuer la visibilité ni gêner la circulation. **Les haies** plantées en bordure du domaine public doivent être taillées afin que leurs branches ne dépassent pas la limite. Les hauteurs maximales admissibles, mesurées depuis les bords de la chaussée, sont les suivantes: a) 60 cm lorsque la visibilité doit être maintenue; b) 2 m dans les autres cas. **Les arbres** plantés le long des routes cantonales ou communales doivent être élagués pour que leurs branches soient maintenues: au bord des chaussées, à 5 m de hauteur et 1 m à l'extérieur; au bord des trottoirs, à 2,50 m de hauteur et à la limite de la propriété. Elles rappellent également que, selon les dispositions des art. 123 à 128 et 142, al. 8, du Code rural et foncier du 8 déc. 1987, **les parcelles incultes** doivent être nettoyées et fauchées, pour qu'elles ne portent pas préjudice aux fonds voisins et répondent à l'exigence fixée par l'art. de l'arrêté du 11 juin 1976 concernant la destruction des plantes nuisibles à l'agriculture. Les propriétaires de fonds sur lequel court un **ruisseau**, ou riverains d'un ruisseau, sont tenus de le nettoyer et de le curer régulièrement afin que l'écoulement des eaux s'effectue sans difficulté. Les dispositions rappelées ci-dessus doivent être observées et sont applicables toute l'année. Les propriétaires fonciers ou leurs gérants sont invités à exécuter les travaux nécessaires jusqu'au 31 juillet au plus tard. Dès le 1^{er} août, toute contravention fera l'objet d'une dénonciation et le travail non exécuté pourra être ordonné aux frais des intéressés. **Herbes sèches:** les Municipalités rappellent aux propriétaires et exploitants de biens-fonds qu'il est interdit de mettre le feu aux herbes sèches entre le 1^{er} mars et le 31 octobre (art. 8 du Règlement d'exécution du 12 juillet 1989 de la loi sur la faune).

Les Municipalités

Le parler ormonan

Miau: perche en bois autour de laquelle on entasse du foin pour en faire une meule

Torche: torchon d'herbe enroulé autour du miau pour empêcher la pluie de descendre dans la meule

Chaise: assise de la meule faite de 4-6 pontons disposés de plat

Il faut mettre deux torches et se veiller que le miau ne dépasse pas trop de la meule; ainsi, le foin sera toujours le plus apprécié!

Blaise Chablaix

Points de vente

Vente au numéro: Fr. 5.00

Le Sépey:

- Au petit magasin

Les Diablerets:

- Photo-presse Eric Florent

- Bazar des Alpes

Les Mosses:

- Boulangerie Dancla

- Epicerie des Fougères

Abonnements: Fr. 50.00/an,

12 numéros, 024 491 22 24

www.lecotterg.ch/abo

Le Tour de Romandie | Exploits des coureurs lors de l'étape reine et coup de chapeau aux organisateurs locaux

Les maîtres des cols donnent la leçon aux Diablerets

Ils ont été nombreux à s'acharner pour maîtriser les cols, à l'occasion de l'arrivée de l'étape reine du Tour de Romandie, le 27 avril 2013, aux Diablerets. D'abord les coureurs, en particulier le Slovène Simon Spilak, qui a remporté l'étape, et le Britannique Christopher Froome, lequel, bien que 2^e dans la station, a gagné le Tour.

Autres maîtres des cols, plus anonymes ceux-ci. mais combien efficaces et dévoués, les employés du Service des routes du Municipal d'Ormont-Dessus Jean-Marie Schlaubitz, emmenés par Alain Rossier, qui ont lutté des jours et des jours pour dégager le col de la Croix: plus de 3 m de neige sur des kilomètres.

A l'heure du débriefing, qui a lieu le 2 mai à l'Eurotel aux Diablerets, Alain Rossier donne quelques chiffres: 81 heures de fraiseuse, 33 heures de lame, sans compter les heures du brise-glace pour arracher la couche de 40 cm, collée au sol. Cela dans des conditions difficiles. «De toute façon, j'étais mieux dans ma machine que

sur un vélo», plaisante Alain Rossier. Il dit aussi le geste généreux de ses hommes qui ont travaillé au tarif horaire normal durant le week-end. Leurs efforts ont été récompensés par un premier passage des coureurs au sommet. Mais le deuxième passage, depuis Bex et Villars, a dû être supprimé en raison des chutes de neige qui menaçaient. La montée s'est effectuée via Le Sépey.

Cette volonté de relever les grands défis était aussi celle des organisateurs locaux et de leurs nombreux bénévoles, placés sous la direction de Claude Paschoud, président du Comité d'organisation, et de Myriam Pichard. Tous n'ont pas ménagé leurs efforts pour la réussite



Gilbert Pidoux

Tôt le matin, les bénévoles installent les barrières. Le 31 mai 2014, ils remettront ça pour l'arrivée du Tour du Pays de Vaud juniors aux Diablerets (en bleu, Claude Paschoud, prés. du CO).

de l'événement. Chacun avait à cœur de défendre une belle image du village, de la région. L'esprit de solidarité n'est pas un vain mot dans notre vallée. La qualité de l'accueil, la parfaite organisation locale des Diablerets ont particulièrement enchanté les gens du Tour de Romandie qui ont exprimé leur satisfaction de vive voix et par

divers courriers.

Puie, froid et brouillard ont retenu quelques spectateurs à la maison et cloué au sol les hélicoptères. Pas de vues aériennes, mais une retransmission «terrestre» des caméramen à moto qui a été reprise par 170 pays. Bilan positif!

Gilbert Pidoux

www.lecotterg.ch

Nos Municipalités | Cinq questions aux derniers élus

Françoise Dutoit (Ormont-Dessus)

-Comment voyiez-vous votre fonction... avant?

-Comme une opportunité de répondre «présent» et d'aider la Commune et la Municipalité à faire évoluer favorablement quelques dossiers importants pour l'avenir, comme par exemple celui des Bains.

-Et maintenant?

-C'est trop tôt pour donner une impression, j'aime à dire que je suis en apprentissage. Pour l'instant, j'essaie d'appréhender les tenants et les aboutissants de ma nouvelle fonction.

-Des sujets d'étonnement?

-Nombreux! Si je ne devais en citer qu'un, je choisirais les relations parfois complexes entre les intervenants dans de nombreux dossiers, bien que je sois persuadée de la bonne foi et de l'envie de chacun d'œuvrer pour le bien communal ou régional.

-Des sujets de déception?

-Connaissant les pouvoirs ju-



diciaire, législatif et maintenant exécutif, je pense que le mot déception est trop fort. Je suis de nature positive, je préfère donc parler de sujets de satisfaction: l'accueil bienveillant de la population, la solidarité.

-Vos espoirs?

-Que tensions et pessimisme s'apaisent quant à l'avenir de notre Commune et que nous arrivions à mettre encore plus en avant la valeur et les nombreux et très beaux atouts qu'elle possède. Notre région mérite que nous ayons confiance en elle!

Recueilli par G. Px

Ormonans de cœur | Vous avez un message de:

Janno Govaers, Belgique

Vit à Liège, où elle est musicienne et enseignante.

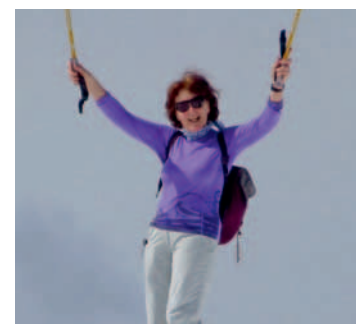


Je viens en vacances aux Diablerets, depuis 1968, jusqu'à neuf fois par année, et j'y ai toujours autant de plaisir. J'ai connu ce village, quand j'étais monitrice dans des camps de jeunes filles, à Leysin. Nous allions souvent en course au Glacier ou en randonnée dans la région. Michel Favre, Maurice Werro ou René Ruffieux, par exemple, nous servaient de guides. J'ai découvert ici l'amour de la montagne et j'ai effectué par la suite beaucoup de courses en haute montagne, dans différentes parties du monde. Je travaillais parfois jusqu'à 16 h en Belgique, puis «sautais» dans ma voiture pour parcourir les 800 km qui me séparaient d'un week-end rêvé la semaine! Les Diablerets sont

mon deuxième chez-moi, cher à mon cœur, et je m'y sens bien. J'ai exporté plusieurs expressions ormonanches qui font sourire ma famille en Belgique! J'ai souvent emmené des amis qui ont apprécié les Ormonts. C'est ma petite pierre à l'édifice. Depuis 2001, je participe au camp Musique et Montagne, quelle joie de pouvoir chanter dans ce cadre magnifique!

Si quelqu'un désire reprendre contact avec moi, je répondrai volontiers via Le Cotterg!

Recueilli par Françoise Dutoit



Paroles de jeune | Noé Christinat (25 ans), touche-à-tout un peu rêveur, est en train de se former en œnologie

«Les contacts humains sont importants dans ma vie»

Noé Christinat a grandi dans le chalet familial, sous Cergnat, à Champillon, au milieu d'une clairière. Il étudie à Nyon pour obtenir un diplôme HES d'œnologue et reprendre un jour le domaine viticole familial. Il aime ce métier pour ses traditions, ses rituels. Pour lui, le vin est un vecteur d'émotions...

Gilbert Pidoux



L'outil principal de Noé Christinat est... son nez!

-L'œnologie, tu es tombé «dans la marmite» petit?

-On peut dire ça... J'ai commencé à travailler l'été sur le domaine familial, vers 14 ans. J'ai d'abord étudié 5 ans à l'Uni, à Lausanne, dans des branches bien différentes de l'œnologie: histoire de l'art, cinéma... Ces expériences m'ont apporté une ouverture d'esprit et une maturité qui m'ont convaincu de faire une formation HES en œnologie à Nyon.

-Les qualités demandées à un œnologue?

-Apprendre à se servir de son outil principal: l'odorat! Quand j'étais petit, mon entourage me disait déjà que j'avais un bon nez. C'est apprendre également à mémoriser les goûts, les arômes, les textures et savoir classer tous ces critères. Ce métier est un jeu de mémoire et d'expérience.

-Il te permettra de voyager...

-En effet, ce métier me servira

de véritable passeport! J'ai envie d'en découvrir d'autres aspects. Je n'ai pas d'impératifs pour reprendre le domaine familial après mes études. Je vais profiter de travailler dans divers pays, des passages presque obligés comme Bordeaux, l'Amérique du Sud, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, qui sont deux pays à la pointe dans ce domaine!

-Et le Valais?

-Le Valais...? Disons qu'il y a un côté du Rhône et puis l'autre (*rires*)! Plus sérieusement, c'est aussi une région au savoir-faire particulier qu'il faut découvrir. On dit qu'il faudrait avoir une expérience de vinification dans chaque hémisphère.

-Les souvenirs de ton enfance aux Ormonts?

-Sans hésiter, le chant des oiseaux au réveil, les odeurs de la nature... Ça fait un peu cliché, mais ils sont gravés dans ma mémoire. Je m'installerai un jour dans un lieu proche de la nature.

-Des passions?

Oui, bien sûr! En hiver, je reviens toujours aux Ormonts pour le ski et le ski de randonnée. J'apprécie les loisirs culturels comme le cinéma et le théâtre, des passions qui viennent de mon environnement familial et de mes études.

Nadine Arena



GECA Sarl
Georges Carruzzo

natel: 079 447 48 11
tél: 021 907 74 77
geca.carruzzo@hotmail.ch

FERBLANTERIE COUVERTURE
Case postale 321, 1862 Les Mosses

OPT-IMMO.NET



Votre spécialiste de l'immobilier!

Aigle - Leysin - Le Sépey - Les Mosses - Les Diablerets
Tél. +41 24 466 76 50 - Fax +41 24 466 76 51
E-mail : info@opt-immo.net
www.opt-immo.net

entretien de votre propriété
pelouse et divers travaux d'entretien

STÉPHANE EPINEY
CH. DE LA CRÉTASSE 14
1863 LE SÉPEY
TÉL: 078 872 28 44

Cherche à louer

Les Diablerets, à l'année, dès que possible
Femme, la soixantaine, cherche
appartement 2-3 pièces
loyer raisonnable, proche des transports publics
tél. 079 363 47 30

NOUVEAU

UN RAPPORT QUALITÉ-PRIX IMBATTABLE
Condensation intégrale, brûleur flamme bleue, chaudière et échangeur en acier inox, grande capacité et finitions de qualité. Le tout pour un prix défiant toute concurrence

SIMPLE ET FLEXIBLE
La STRATON L est ergonomique et facile à entretenir, flexible au niveau des raccords hydrauliques et offre des espaces généreux pour les éléments électriques

LONGUE DURÉE DE VIE
La chaudière est exploitée avec ménagement, ce qui prolonge sa durée de vie

UN SEUL RÉGULATEUR POUR TOUT
Chauffage, eau chaude sanitaire, panneaux solaires etc., avec de nombreux autres atouts



elco heating solutions

STRATON L
Chaudière mazout à condensation
Puissance de 27 à 85 kW



STEPHANE PIGUET
CHAUFFAGE-SANITAIRE

Leysin 024 494 35 55 · Les Diablerets 024 492 16 12
Chauffage · Sanitaire · Solaire · Service de dépannage
info@stephane-piguet.ch

Assemblée générale | Nouveau président du Conseil d'administration à la Banque Raiffeisen des Alpes vaudoises

Philippe Nicollier succède à Jean-François Barroud

La Banque Raiffeisen des Alpes vaudoises a tenu son assemblée générale, le 19 avril 2013, au Centre sportif (patinoire), à Leysin. Philippe Nicollier a été élu président à la place de Jean-François Barroud (16 ans au Conseil, dont 15 ans à la présidence). Jean-Luc Friedrich a été élu nouveau membre.

Le président Jean-François Barroud quitte «sa» banque avec la satisfaction d'avoir participé à sa belle progression, passant de 698 sociétaires en 1999 à 2253 aujourd'hui et de 50 millions au bilan à 167 millions durant la même période. Satisfaction aussi d'avoir réuni ses trois agences (Le Sépey, Leysin, Les Diablerets) sous l'appellation «Banque Raiffeisen des Alpes vaudoises». Et satisfait, encore, d'avoir traversé sans dommage – tout en maintenant la confiance des membres – les turbulences qui ont malmené les grands établissements de ce pays. Cela n'aurait pas été possible sans l'engagement des douze fidèles collaboratrices et col-

laborateurs – «le cœur de la banque» – à qui il adresse sa reconnaissance.

Jean-François Barroud énumère ensuite les qualités de son successeur: Philippe Nicollier, membre du Conseil d'administration depuis quatre ans. Son dynamisme et sa connaissance du tissu économique et social de la région ont été appréciés. Il est élu président à l'unanimité.

Florence Pellaud, présidente de la direction de la banque, annonce un bénéfice annuel 2012 relativement stable de 57'460 francs, comparé aux 64'243 francs de l'exercice précédent. «Un résultat remarquable, compte tenu du contexte difficile», précise-t-elle.



Président sortant, Jean-François Barroud (à g) reçoit une illustration du vieux Leysin de la part du Conseil d'administration et de la direction, remise par son successeur Philippe Nicollier.

La Banque Raiffeisen des Alpes vaudoises enregistre toujours un afflux important de fonds de la clientèle (+8,7%), laquelle privilégie l'épargne et les placements (+7,5%). Les prêts et crédits enregistrent une forte croissance (+9,8 millions). Les prêts hypothécaires, en hausse (+6,7%), contribuent au bon

résultat de l'exercice. Aucune perte relevant des opérations de crédit n'est à relever. Cela dit, la banque affirme son ancrage local en soutenant l'activité économique, mais aussi les événements associatifs et culturels de la région.

Gilbert Pidoux
lecotterg.ch/raiffeisen-ag2013

Les Mosses | Le Tour du Pays de Vaud fait halte le 25 mai

Ambiance et fête du vélo

Est-il encore besoin de présenter le Tour du Pays de Vaud, qui réunit dans le même peloton, les meilleurs coureurs juniors du monde? Il fera halte à deux reprises aux Mosses, le samedi 25 mai, à l'occasion des deux demi-étapes qui aboutiront au col.

A côté de l'aspect purement sportif, les sociétés de développement locales – Les Mosses, Le Sépey, La Comballaz, Cergnat et La Forclaz – se sont associées pour mettre les petits plats dans les grands, afin de faire, de ces deux arrivées du Tour du Pays de Vaud aux Mosses, une fête conviviale du vélo. Ainsi, des stands seront-ils érigés et diverses animations mises sur pied pour

célébrer l'événement comme il se doit dans une région qui est le berceau du cyclisme mondial, si l'on se réfère au CMC à Aigle, dont les pensionnaires, venus des quatre coins du Globe, ont fait de nos cols leur terrain de jeu favori. G. Px

www.tpv.ch
Programme: matin, 1^{ère} demi-étape, Daillens-Les Mosses (80 km); après-midi, 2^e demi-étape, Rougemont-Les Mosses, course de côte contre la montre (26 km).

Les Diablerets | Compagnon charpentier sur le départ

Ciao, Breton-la-Générosité!

Cette année passée dans l'entreprise Bruno Morerod, aux Diablerets, n'est qu'une étape dans le tour d'Europe de Pierre-Guy Commeureuc, compagnon dit *Breton-la-Générosité*.

Héritiers d'une tradition moyenneuse des constructeurs de cathédrales, les candidats doivent parcourir l'Europe et construire un chef-d'œuvre pour être admis compagnon. Celui de *Breton-la-Générosité* est un toupin en lamellés

collés, frêne et érable, qui a nécessité 700 heures de travail. L'objet d'art a été offert à la Commune. Le Municipal Dario Pernet et le Greffier Cédric Fuhrer ont remis un cadeau à l'auteur, qui part pour Bruxelles. Bonne route! G. Px



Des amis et d'autres compagnons (écharpe bleue) ont entouré l'auteur du chef-d'œuvre. De g à d, Champagne-la-Constance, Breton-la-Générosité (auteur), Joël Morerod, Frédéric Bonnet Poitevin, le Municipal Dario Pernet et le Greffier Cédric Fuhrer.



CAVE ALBERT MAYOR S.A.

Grands Crus du Vignoble de Lavaux
en Appellation d'Origine Contrôlée

18 et 19 mai, caves ouvertes vaudoises
Château de la Doges, La Tour-de-Peilz

1800 VEVEY Tél. 021 921 13 41 www.cave-mayor.ch

Agriculture | Gilbert Busset et André Berruex, deux paysans des Ormonts, partagent leurs interrogations

«Bienheureux paysans, s'ils connaissaient leur bonheur...»

Ce vers fameux, le grand poète latin d'autrefois, Virgile, l'écrirait-il, s'il connaissait notre agriculture de montagne? Il comprendrait que nous sommes Suisses, que nous voulons des produits de qualité. Mais aurait-il la moindre idée des contraintes auxquelles le législateur soumet les agriculteurs? Deux d'entre eux se sont donné la peine de nous en parler.

Prenez un paysan des Ormonts, nous a-t-on dit, qui devrait être payé aujourd'hui 66 centimes par litre de lait (souvenons-nous que le lait était payé 1 franc, au début des années 90!). Pensez-vous qu'il reçoive vraiment 66 centimes? Pas le moins du monde! Il encaisse 49 centimes... Pourquoi? A cause de toutes les retenues. La qualité du lait est sévèrement contrôlée. Les échantillons prélevés sont envoyés pour analyse à Zolliko-



Gilbert Busset (à g) et André Berruex aiment leur métier et sont heureux, malgré toutes les contraintes de la Confédération.

fen. Ce lait contient-il trop de matières grasses? Pas assez de protéines? Il est pénalisé. Quant aux différentes taxes et contributions prélevées en plus sur le revenu de base (il y en a bien une dizaine!), je m'y perds. Résultat: 49 centimes au lieu de 66!

Ah! Il est bien fini, le temps où

le Suisse trayait sa vache et vivait en paix. Car l'agriculteur n'a jamais la paix. Les contrôleurs, chargés de vérifier s'il entretient son bétail selon les règlements ou s'il tient à jour son carnet des champs, ne le loupent pas. Sur les prairies sèches, qu'il n'aille surtout pas épandre du fumier, qu'il ne se

permette pas de déplacer des cailloux! Du fumier, qu'il en mette juste un peu, s'il le faut, à Marnex et à la Dix! Qu'il veille à ne pas charger ses pâturages au-delà de 0.53 bête à l'hectare! Et qu'il n'oublie pas de laisser en jachère, pour une durée de 6 ans, 7% de ses terrains, afin d'assurer la «compensation écologique»!

Un savoir-faire précieux à perpétuer absolument

Ainsi dûment réglementé et contrôlé, il a encore le droit de vivre, de toucher la manne fédérale, et même...d'être heureux dans son travail. Heureux, il l'est, malgré tout, et il aime son métier.

Mais il a droit à notre respect et à notre reconnaissance, cet homme de terrain qui contribue à maintenir tout un savoir-faire, et qui dit pourtant aujourd'hui: «Il semble qu'on doit repartir à zéro».

Georges Besse

VaudRando | L'Association cantonale vaudoise responsable du balisage des sentiers pédestres est à l'œuvre

Randonneurs, on prépare votre saison... un peu tardive

Le Canton de Vaud est divisé en 10 régions, dirigées chacune par un responsable qui travaille avec une équipe de baliseurs modestement défrayés. Le travail consiste à entretenir le balisage fixe (pose d'indicateurs et de flèches) et le balisage intermédiaire (avec des marques de peinture), soit dit en passant. Les Communes sont responsables de l'entretien des sentiers au sol, mais les baliseurs assurent souvent une partie de cet entretien, lorsqu'il ne s'agit pas de travaux lourds.

L'installation de tourniquets, de portillons, le bétonnage de supports métalliques, la sécurisation de passages à risques sont des travaux réalisés par les baliseurs. Une collaboration active avec les Municipalités et les Groupements forestiers favorise grandement la qualité des travaux d'entretien.

Une subvention cantonale revue à la hausse

Nos deux vallées des Ormonts appartiennent à la région 8a qui compte encore les Communes de Leysin, de Corbeyrier, d'Yvorne et d'Aigle. La subvention cantonale, re-

vue à la hausse cette année, s'élève à 150'000 francs pour l'ensemble du Canton. Chaque région reçoit un montant correspondant à un budget établi chaque année par le responsable régional et soumis à l'approbation de la Commission technique.

Si les randonnées ont commencé dans les régions basses, en altitude par contre, l'épaisse couche de neige va retarder l'arrivée des amoureux de la marche. Quoi qu'il en soit, soyez prudents si vous vous engagez sur un sentier balisé en blanc/rouge/blanc. La moyenne montagne n'est

pas inoffensive. Un névé pentu inattendu peut s'avérer très dangereux. Ne vous aventurez pas en montagne sans un équipement adapté et surtout, pas sans avoir informé votre entourage du but que vous vous êtes fixé. Sans oublier qu'un portable peut vous sauver la vie.

Des guides de moyenne mon-

tagne sont formés pour accompagner des groupes et leur faire découvrir les richesses de la région. (Renseignements dans nos Offices du tourisme). Bonne saison sur les sentiers de nos belles vallées!

Jean-Pierre Fierz

www.vaud-rando.ch



Bien s'équiper évite des problèmes en randonnée. Ici, le sentier bucolique qui longe la berge du lac des Chavonnes.

Les Diablerets | Lioudmila Trofimova s'est installée dans une région chère à son cœur

La dentiste russe amoureuse des Ormonts

De ses origines, Lioudmila Trofimova a conservé le sympathique accent chantant. Des grandes plaines d'Ukraine jusqu'à l'installation de ses cabinets dentaires à Aigle et aux Diablerets, la trajectoire de cette fille de médecins-dentistes russes est étonnante.

Agée de 20 ans, la jeune étudiante épouse Nikolai, chercheur et ingénieur physicien dans ce qui était alors le plus grand accélérateur de particules du monde, situé dans la région de Moscou. Ce mariage donnera une orientation inattendue à son existence.

Les échanges scientifiques internationaux s'intensifient dans le domaine professionnel de Nikolai, le mari de Lioudmila. En 1982, il effectue un stage d'un an au CERN, à Genève. «*Nous avons passé une semaine de vacances à Gryon avec des excursions dans la région des Diablerets. Fantastique, merveilleux, j'ai aimé!...*» s'exclame Lioudmila.

Dans les années nonante, Nikolai est appelé à travailler pour une très longue durée au CERN. Le couple et ses trois enfants débarquent dans la cité de Calvin. Le sort en est jeté, ils s'installeront définitivement



Lioudmila Trofimova s'est mise au snowboard à 50 ans. Devenue indépendante, elle a choisi la broderie, moins dangereuse...

vement en Suisse, où leurs enfants effectueront leurs études. Alexandre deviendra informaticien, Maria photographe diplômée de l'ECAL et Olga musicienne de jazz (trombone à coulisse!) après avoir suivi le Conservatoire.

Désireuse de pratiquer à Genève, Lioudmila constate que ses quinze ans d'expérience dans son pays natal pèsent peu en regard de la loi suisse, laquelle exige qu'elle refasse les trois dernières années d'université sur les six en vigueur dans notre pays. Il en faut davantage pour la décourager. Elle apprend le français, s'inscrit à la faculté et décroche son diplôme suisse en 1998.

Lioudmila exerce son art durant plusieurs années dans une clinique genevoise avec l'idée bien arrêtée de s'installer à son compte dans les Alpes vaudoises, si chères à son cœur. Elle reprend d'abord un cabinet à Aigle. Puis le couple s'installe dans le chalet qu'il a construit aux Diablerets, «*avec un cabinet dentaire au-dessous*».

Lioudmila sourit: «*Je n'aurais jamais pensé que je reviendrais ici un jour. Même pas en rêve!... J'aime le calme des gens d'ici. Ils ne font pas semblant. S'ils ont confiance, ils sont très ouverts. J'apprécie cette proximité de médecin de famille. Sûr, on ne repart plus des Diablerets!*» Gilbert Pidoux

Vite dit

Les tipis et la buvette à nouveau en service

Les nuitées sous tipis et la buvette des Charmilles, à Pra Cornet, avaient subi une éclipse momentanée. Ils seront à nouveau en service, tous les jours, dès le mois de juin, jusqu'au début octobre. Possibilité de promenades à cheval ou en calèche. Info au 079 372 47 18. www.yljd@bluewin.ch

Réfection de la route traversant Le Sépey

En raison de problèmes techniques, la Municipalité se voit obligée, à contrecœur, de supprimer les bandes de traverse pavées sur la route, à l'intérieur du village. En revanche, les pavés délimitant les trottoirs sont conservés. Ces travaux, à charge de l'entrepreneur qui les avait exécutés, débiteront à la fin de l'été et dureront une semaine.

Les Mosses: championnat suisse de pocket bike

Les 22 et 23 juin 2013, le col des Mosses sera le théâtre du championnat suisse de pocket bike. Ce sera également l'occasion d'un rassemblement de motos, organisé par le Moto-Club Aigle. Stands, animation, restauration non-stop, agrémenteront la manifestation. www.motoclubaigle.ch

SMS SMS SMS

-7 avril. Vers-l'Eglise. Une ambulance est appelée pour une personne victime d'un malaise.

-8 avril. Le Sépey. Des dommages à la propriété ont été commis dans un chalet en transformation.

-8 avril. Cergnat. Une pollution est constatée dans un ruisseau.

-16 avril. Les Diablerets, rue de la Gare. Une voiture touche une balayeuse, lors d'un croisement.

-17 avril. Le Sépey. Collision entre une voiture et un chevreuil qui a pris la fuite.

-19 avril. Le Sépey. Une pierre d'environ 25 kg s'écrase contre la portière d'une voiture de passage. Pas de blessé.

-1^{er} mai. Les Diablerets. Un chevreuil est tué par une voiture.



Bienvenue dans la Banque qui, comme vous, est une PME.

En tant que Banque locale indépendante sur le plan entrepreneurial, nous sommes aussi une PME. C'est pourquoi nous connaissons les défis que vous devez relever. Nous sommes flexibles, nous nous engageons pour que vous atteigniez vos objectifs et parlons le même langage. Que ce soit pour le trafic des paiements, les liquidités, les investissements ou votre succession, faites confiance à un partenaire compétent et équitable. Convenez sans tarder d'un entretien. www.raiffeisen.ch/pme

Ouvrons la voie

RAIFFEISEN

Le coin des jeux | Plongez dans vos souvenirs

Dites-nous qui est qui...



Reconnaissez-vous les personnes (prénom/nom) figurant sur cette photo? Envoyez un

mail à redaction@lecotterg.ch ou un SMS au 079 787 64 11.

Réponse d'avril: Gérald Pernet, André Berruex, Jacky Mermoud, François Pernet, Eric Hubert, André Ginier, Marcel Borloz et Jean-Pierre Mermoud. Accroupis: André Borloz et Pierre Berruex. Société de gym du Sépey, photo prise dans les années 1970.

Ce mois, le tirage au sort parmi les bonnes réponses a favorisé M. Bernard Oguey, au Sépey, qui gagne un abonnement d'une année au Cotterg. Toutes nos félicitations!

■ rime architecture

CP 117 - 1660 Château-d'Oex
 rime.architecture@bluewin.ch Tél. 079 230 67 31

Nous cherchons, de suite ou à convenir

▶ Dessinateur/trice en bâtiments ou Architecte

Vous êtes :

- Dessinateur/trice qualifié/e (CAO/DAO, programmes EliteCad, AutoCad ou autre). Cours possibles
- Personne dynamique, polyvalente, motivée et autonome

Nous offrons :

- Mandats très diversifiés
- Responsabilités et autonomie
- Salaire à discuter

Merci d'envoyer votre lettre de motivation et CV à l'adresse susmentionnée

Le coin du Petabosson

- Anniversaires:**
- 06.06.2013, Mottaz Yvan (né en 1919)
 - 07.06.2013, De Crousaz Germaine (née en 1920)
 - 09.06.2013, Berruex André (né en 1923)
- Mariage:**
- 13.04.2013, Candelas Alain et Nouiga Mounia
- Naissances:**
- 19.03.2013, Chevalley Camille + Simon, enfants de Chevalley Jean Maurice + Laurence
 - 27.03.2013, Soler Evan, fils de Soler Fabrice et Toussaint Cécile
 - 29.03.2013, Huck Enola, fille de Huck Yoann et Magda
 - 15.04.2013, Capt Mendi Cecilia, fille de Moreno Capt Diana et Capt Caril
- Décès:**
- 13.04.2013, Pilet Gilbert (né en 1946)
 - 16.04.2013, Moreillon Gilbert (né en 1933)
 - 25.04.2013, Hubert Charles (né en 1918)

PERMANENCE POMPES FUNÈBRES

GÉNÉRALES SA
 Lionel von Arx
 Leysin - Les Ormonts
 024 491 18 51

CONSEILS POUR OBSÈQUES FUTURES
www.pfg.ch

Impressum

Réd' en chef: Gilbert Pidoux, chemin du Palluex 4, 1866 La Forclaz. 024 491 22 24 ou 079 213 92 41, email: gilbert.pidoux@lecotterg.ch
Pub: Jackie Holzeisen Pidoux, Palluex 4, 1866 La Forclaz. 024 491 22 24 ou 079 787 64 11, email: pub@lecotterg.ch
Abonnement: 50 francs par an. 024 491 22 24, abo@lecotterg.ch
Impression: Imprimerie Müller, Gstaad. Tél. 033 748 88 74

Services religieux

Cultes

Les Diablerets: di 19 mai (Pentecôte), à 9h15; di 26 mai, à 9h15, recueillement; di 2 juin, à 9h15; lu 10 juin, à 14h, partage d'Évangile; di 16 juin, à 9h15; di 23 juin, à 9h15. **Les Mosses:** di 19 mai (Pentecôte), à 10h45; di 2 juin, à 10h45; di 9 juin, à 10h45; di 16 juin, à 10h45; di 23 juin, à 10h45. **Vers-l'Eglise:** di 19 mai, à 10h30 (Pentecôte); di 2 juin, à 10h30; di 9 juin, à 9h15; di 23 juin, à 10h30. **Cergnat:** di 26 mai, à 10h00, culte de l'Alliance.

Messes

Les Diablerets: sa 18 mai, 17h (Pentecôte). Puis prochaine messe: 6 juillet.

Agenda

Je 23 mai + je 6 juin - Les douceurs de la ferme. Accueil par Fanny et Sébastien Henchoz. Info/inscr: Parc Naturel Régional Gruyère-Pays d'Enhaut, 0848 110 888, inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch.

Sa 25 mai - Marché aux fleurs. Ellès Fleurs, La Forclaz, dès 9h. **Ve 31 mai, ve 7 juin + ve 14 juin,** aux Diablerets! Voir annonce ci-contre.

Sa 25 mai - Tour du Pays de Vaud. Deux demi-étapes arrivent aux Mosses. Présentation en page 5.

Lu 27 mai - Tables conviviales. Café-restaurant du Cerf, Le Sépey, dès 11h30. Info/inscr: Miquette Jaccard, 024 463 43 92.

Je 30 mai - Balade «village historique». Les Diablerets, 13h35-15h00. Visite guidée du village et du Musée des Ormonts. Info: 024 491 00 10.

Je 30 mai - Valère Novarina, écrivain et homme de théâtre. Exposé de Doris Jakubec, professeure. La Pomettaz, En-Mimont 1, La Comballaz, 15h-17h. Info: 024 491 12 89, www.lettresvivantes.ch.

Sa 1^{er} juin - Rallye du Chablais. La route de l'Hongrin, qui sera fermée de 6h35-14h, accueille les épreuves spéciales. La route du col des Mosses restera ouverte. Info: Eric Jordan, 079 628 65 76, info@rdch.ch.

Sa 8 juin - Les éboulis froids. Découverte en compagnie de Sébastien Morard, géographe. Info/inscr: Parc Naturel Régional Gruyère-Pays d'Enhaut, 0848 110 888, inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch.

Di 9 juin - Raclette Sunset. Dép. gare du Sépey pour une balade facile d'env. 4h. Info/inscr: Aster Rando, 078 606 12 90, info@aster-rando.ch.

Me 12, ve 14 + sa 15 juin - Abbaye du Stand. La Forclaz organise ses tirs me + ve de 17h-19h30. Grillades sur place. **Sa,** Diane à 6h, tirs de 8h-12h et de 13h30-17h. Parade et banquet dès 18h30. Info: Frédéric Perrod, 079 696 37 58, www.forclaz.ch.

Sa 15 juin - Atelier créatif «carnet de voyage». Sur le thème de la montagne, avec Chantal Quéhen. De 10h-16h30, La Pomettaz, En-Mimont 1, La Comballaz. Info (inscr jusqu'au 01.06.2013): 024 491 12 89, lettresvivantes@bluemail.ch, www.lettresvivantes.ch.

Sa-di 22-23 juin - Championnat suisse de pocket bike & rassemblement international de motards. Parking de l'Arsat, aux Mosses. Info: www.motoclubaigle.ch, 024 491 14 66.

Marchés aux fleurs et plantons

La Forclaz 25 mai marché paysan, la cave Albert Mayor, Christine Ellès découpages

Les Diablerets 31 mai, 7 et 14 juin



NOUVEAU

-Vente et entretien de SPAS

-Terrasse en bois, composite de l'entreprise Jardec

024 491 10 42

079 310 38 90